

FINNISH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
FINNOIS B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
FINLANDÉS B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Thursday 8 May 2003 (afternoon)
Jeudi 8 mai 2003 (après-midi)
Jueves 8 de mayo de 2003 (tarde)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1 (Text handling).
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne pas ouvrir ce livret avant d’y être autorisé.
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l’épreuve 1 (Lecture interactive).
- Répondre à toutes les questions dans le livret de questions et réponses.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos requeridos para la Prueba 1 (Manejo y comprensión de textos).
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEKSTI A

JOKAISELLE JOTAKIN LUETTAVAA



Kauranen, Anja 446 s
Pelon maantiede

Kotimaista huippuproosaa, joka puhuttaa ajankohtaisuudellaan jatkuvasti. Elokuvanakin tuttu tarina naisista, jotka päättävät ottaa vallan omiin käsiinsä ja näyttää miehille, missä kaappi lopultakin seisoo.



Hotakainen, Kari 390 s
Sydänkohtauksia

Elämään ja elokuvaan kyllästynyt Marlon Brando saapuu Kummisetä- elokuvan filmiryhmän mukana Raimon kotikonnuille. Raimo ei voi pysytellä poissa, kun lähettyvillä kuvataan väkivaltaista amerikkalaiselokuvaa.



K Härmäläinen, Simo 183 s
Kätkäläinen ja ulkomaan elävä

Pietari Aholainen, pienviljelijä maan itälaidan vaaramaisemista, on tuttu vääräleukainen sinnittelijä. Kätkäläisen hulvaton meno jatkuu!



Mäki, Reijo 416 s
Mullan maku

Jussi Vares tutkii kuolleen naisen salattua kaksoiselämää. Ja tuttuun tapaan eläviäkin naisia Jussin tielle eksyy...



Oranen, Raija 437 s
Miljonääri

Palladium-sarjan ensimmäinen osa. Romaani uhkeasta, ylpeästä ja temperamenttisesta Antonina Zhukovasta.



Soininvaara, Taavi 288 s
Ebola-Helsinki

Kiitellyssä esikoistrillerissä yhdistyvät vauhdikas seikkailu ja hyytävä toden tuntu. Pääseekö tappajavirus irralleen Suomessa?



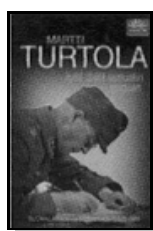
Waltari, Mika 272 s
Komisario Palmun erehdys

Rikkaan suvun musta lammas Bruno Rygsek löytyy kuolleen kylpyammeesta. Komisario Palmu tarttuu toimeen! Myös Matti Kassilan elokuvasta tuttu tarina on kotimaisen rikoskirjallisuuden klassikko.



Mäki, Reijo 313 s
Kuoleman kapellimestari

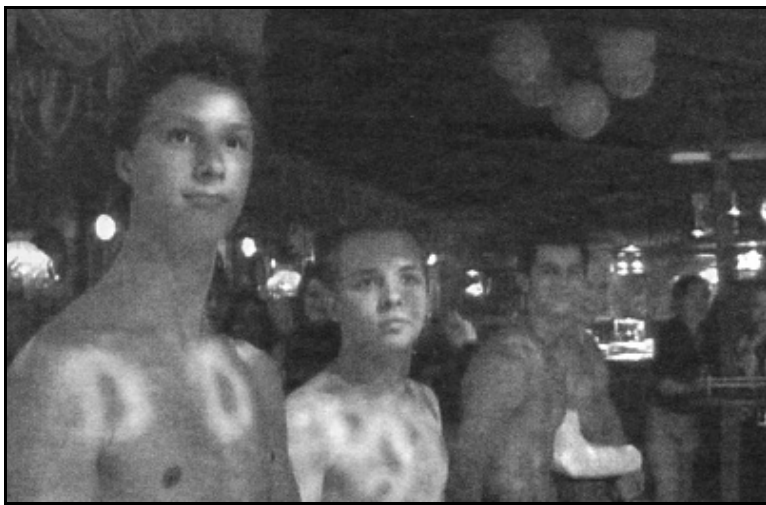
Turkulainen yksityisetsivä Jussi Vares tempautuu vanhojen salaisuuksien pyörteeseen, josta ei vauhtia puutu - siitä pitävät ammattitappajat huolen! Kuka häärrikään kuoleman kapellimestarina kaiken takana?



Turtola, Martti 240 s
Kyllä täällä kaatuakin voidaan

Jussi Turtolan muistot sotilasurasta, joka alkoi yhdessä Aksel Airon kanssa vapaussodassa, johti punaisten vankeuteen ja ihmeelliseen pelastumiseen, rauhanajan menestykselliseen upseerinuraan ja lopulta kohtalon kulminoitumiseen "Suur-Suomessa", Kiestingissä.

TEKSTI B



Jazzi (vas.) ja Weltsun kruisaavat Lahden yössä.

LAHTELAISKUNDIT BILETTÄVÄT SIKANA

TV DOKUMENTTI

TV2 sunnuntaina klo 19.25

■ Nuoruutta pidetään ohimenevänä elämänvaiheena, mutta lahtelainen **Weltsu** on päättänyt olla ikuisesti 18-vuotias. Weltsun ja hänen kaverinsa **Jazzin** vaiheita seurataan *Pohjantähden alla* -reportaasissa KOFEIINIA! Sen on suunnitellut ja ohjannut **Erkko Lyytinen**.

Ikuista ystävyyttä vannovat nuorukaiset kruisailevat Lahden talvisessa yössä, iskevät tyttöjä ja "bilettävät sikana" paikallisissa diskoissa. Molemmat tekevät yksitoikkoista yövuoroa leipomossa, joten raskas työ vaatii raskaat hovit. Päihteillä, esimerkiksi alkoholilla, he eivät pahemmin läträä, mutta kun viikonloppuisinkin pitää valvoa, avuksi popsitaan kofeiinitabletteja.

Sisko on ainoa, joka tuntuu olevan huolissaan Jazzin elämäntyylistä. Opintojen loppuun viemiseen ei tahdo löytyä motivaatiota.

Bailubuumin kohokohta on jokavuotinen Mr. Lahti -kilpailu, jossa paikalliset nuorukaiset ottavat mittaa muun muassa leuanvedossa ja tytön hurmaamisessa.

Lavalle ei lamsita löysissä verkkareissa. Puhdistusaineita, rasvoja ja hiuslakkaa löytyy myös Weltsun ja Jazzin kylpyhuoneesta.

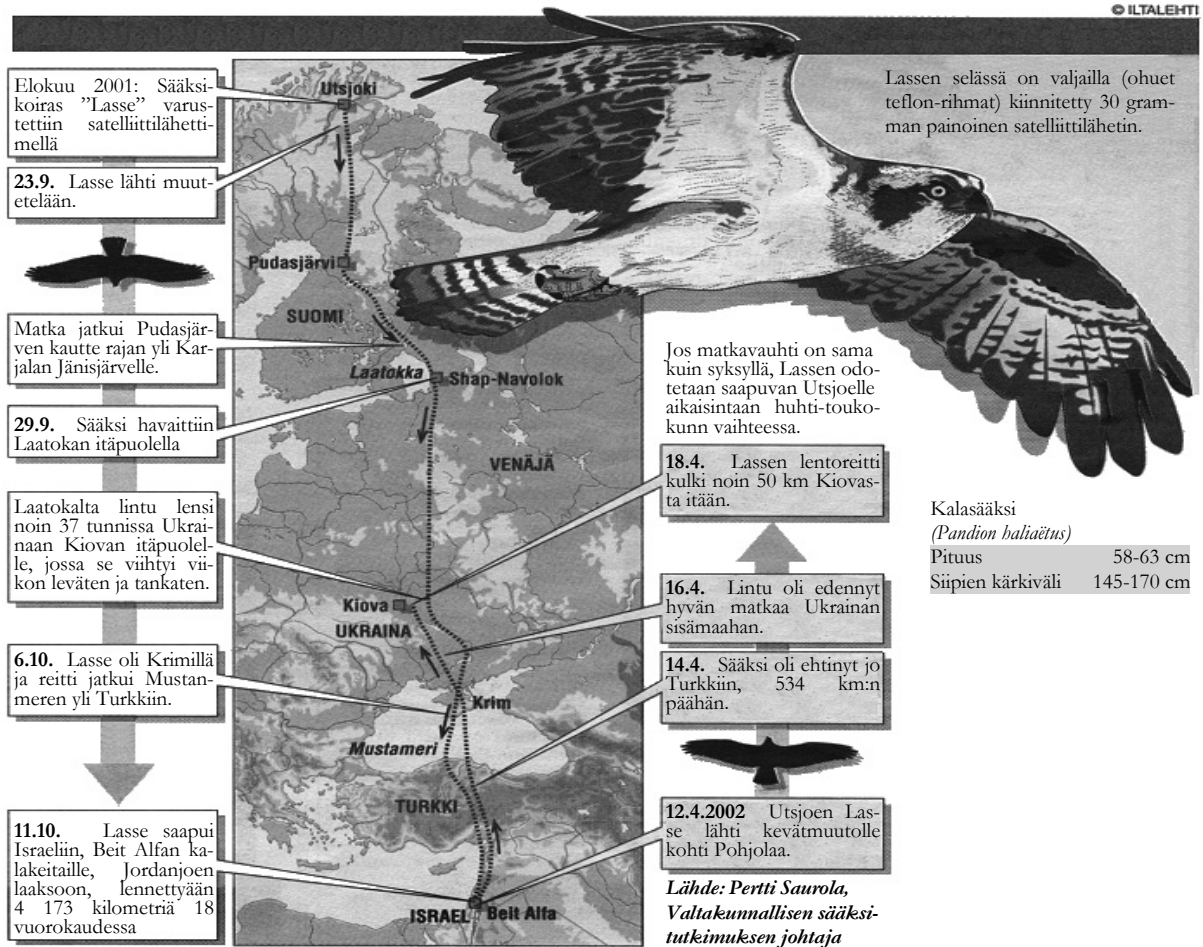
Pojat ovat päästäneet kameran lähelle ja puhuvat avoimesti asioistaan. Jazzi haaveilee muuttavansa Amerikkaan, missä kaikki on "suurta ja siistiä". Realistisempi Weltsu tyytyy paljon harmaampaan vaihtoehtoon, sillä hänellä on edessään intti eli varusmiespalvelus.

Yksi diskoilta muuttaa kaiken. Jazzi tapaa **Annin**, josta tulee hänen vakituinen tyttöystävänsä. Samaan aikaan Weltsu astuu palvelukseen Viestirykmenttiin Riihimäelle. Leikkaukset nuoren parin kuhertelun ja rajoitetun kasarmielämän välillä ovat herkullisia.

Reportaasi päättyy kiinnostavaan tilanteeseen. Weltsu lusii intissä, ja Jazzi ja Anni käyvät avaamassa säästötilin yhteisen tulevaisuuden varalle. Arvoitukseksi jää, miten elämäntilanteiden erkaantuminen lopulta vaikuttaa poikien ystävyuteen.

HANNU NIEMINEN

TEKSTI C



Satelliittisääksi "Lasse" lentää Israelista Utsjoelle

Satelliittisääksi "Lasse" on lentämässä takaisin Israelista Utsjoelle Suomeen. Viime elokuussa sääksikoiras "Lasse" varustettiin lähettimellä ja sen jälkeen "Lassen" lentomatkoja on seurattu.

Sääksisäätiön työryhmä pyydysti Utsjoella maailman pohjoisimman pesivän sääksikoiraan viime kesänä elokuun alussa. Se nimettiin "Lasseksi" Kevon tutkimusasemalla työskentelevän Lasse Iso-Iivarin mukaan, joka oli seitsemän vuotta aiemmin rengastanut saman linnun pesäpoikasena.

Nyt aikuinen Lasse pysytteli pesäpaikkansa lähistöllä ruokkien poikasiaan aina 23. syyskuuta saakka, jolloin se aloitti matkansa kohti etelää.

Lasse talvehti Jordanin laaksossa

Satelliittilintu lensi ensin Pudasjärven kautta

Laatokan itäpuolelle. Seuraava tieto saatiin Ukrainasta, peräti 1 153 km:n päässä Laatokan rannoilta! Viikon levon jälkeen matka jatkui Turkkiin ja edelleen Israeliin. Matkaa kertyi kaikkiaan 4 173 kilometriä. Pysähdykset mukaan lukien matkavauhdiksi tuli näin 234 kilometriä vuorokaudessa.

Lassen odotettiin jatkavan matkaa päivän-tasaajan tuntumaan, jossa suurin osa Suomen sääksistä rengaslöytöjen mukaan talvehtii. Lintu jäi kuitenkin talvehtimaan Jordanin laakssoon. Suomen sääksikanta on ollut tarkan seurannan kohteena jo 31 vuotta. Viime kesänä aloitettiin Vattenfall Oy:n tuella Sääksisäätiön ja Luonnon-tieteellisen keskusmuseon yhteishanke, jonka tarkoituksena on tuottaa uutta tietoa etenkin Lapin kannan muutoksista ja talvehtimisestä.

TEKSTI D

LUKIJAT

SUOMALAISUUS UHANALAISTA

Nykyisessä Suomenmaassa on hyvin vähän suomalaisuutta. Nykysuomalainen pukeutuu ylikansallisen muodin mukaisiin vaatteisiin, kuuntelee ylikansallista musiikkia, katsoo amerikkalaisia elokuvia, syö italialaista pitsaa. Suomea onkin sanottu Euroopan amerikkalaistuneimmaksi maaksi.

Suomalaisen suhde luontoon ja metsään on katkennut tai ainakin heikentynyt. Kristinusko tuhosi hänen alkuperäisen luonnonmukaisen uskomusjärjestelmänsä. Hänen elämässään on hyvin vähän niitä elementtejä, joita hänen esi-isänsä elämässä oli, ja hyvin paljon elementtejä, jotka ovat viimeisen kymmenen vuoden aikana ”tulleet jäädäkseen”.

Suomen kieleen on otettu hyvin paljon turhia lainasanoja. Ilmeisesti englannin kieli kuulostaa näiden suomalaisten, tai amerikkalaistuneiden suomalaisten, korvissa sivistyneemmältä tai hienommalta kuin oma äidinkieli.

Suomen eräperinnettä on sanottu yhdeksi maailman rikkaimmista. On tärkeää vaalia sitä siitäkin syystä, että vastaavaa ei muualta löydy. Siksi on tärkeää viedä lapset metsään, opettaa tuntemaan luontoa ja hyödyntämään sitä kestäväällä tavalla.



Nykyajan suomalaisella ei ole enää harmonista suhdetta luontoon. Muinais-suomalainen kunnioitti luontoa, ja hänelle metsä oli ”pyhä paikka”. Nyt luonto nähdään ihmiselle kuuluvaksi ja sille saa tehdä, mitä haluaa.

Kivikaudella [– 38 –] metsästyksellä, kalastuksella ja keräilyllä. Kivikauden ihminen [– 39 –] hyödyntää kaikkea luonnosta löytämänsä, olihan kysymyksessä hänen [– 40 –]. Jotta hän olisi saanut vatsansa täyteen huomennakin, hän ei voinut ottaa luonnosta enempää kuin sillä hetkellä [– 41 –].

*Timi Gröhn
Metsäalan opiskelija
Paimio*